

**«ГАМЛЕТ»
на Таганке**

В начале XXI века трагедии Шекспира
«Гамлет» (1600—1601)
исполнилось 400 лет.
В России пьеса была поставлена
более 80 раз.



**В. Шекспир. «Много шума из ничего». 1952. Театр им. Евг. Вахтангова.
Ю. Любимов - Бенедикт.**

Государственный театр культуры молодежи Моссовета

**МОСКОВСКИЙ
ТЕАТР
НА ТАГАНКЕ**

От метро "Таганка"
Телефон: 271-25-05, 273-63-00

*Вручен
Юрий Лискинов
11.11.71*

ПРЕМЬЕРА

29 НОЯБРЯ, 6, 16, 20, 27 ДЕНАБРЯ 1971 г.

*Справка
от
Григорья
Юрьевича*

ШЕКСПИР

ГАМЛЕТ

Автор пьесы: Шекспир
 Перевод Бориса Пастернака
 Постановка Юрия Лискинова
 Художник Давид Боровский
 Композитор Юрий Буцко

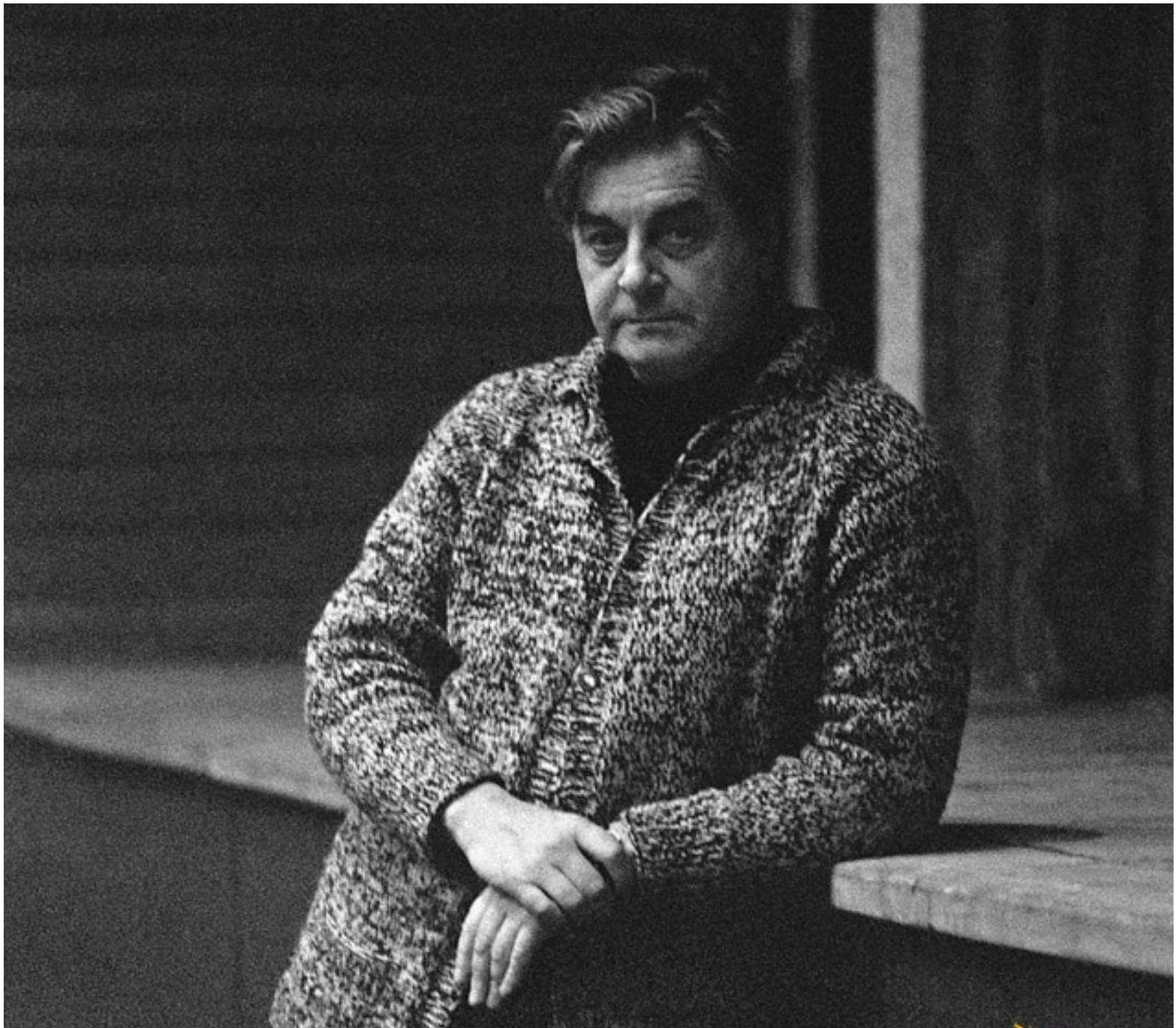
Действующие лица:
 Гамлет — А. А. Савельев
 Офелия — А. А. Савельев
 Клавдий — А. А. Савельев
 Полоний — А. А. Савельев
 Лорд Элизабет — А. А. Савельев

Музыкальное оформление:
 Юрий Буцко
 Дирижер: Юрий Буцко

Художественный руководитель:
 Юрий Лискинов
 Художник: Давид Боровский

Перевод Бориса Пастернака
 Постановка Юрия Лискинова
 Художник — Давид Боровский
 Композитор — Юрий Буцко

Главный режиссер театра — Юрий ЛЮБИМОВ





Давид Львович Боровский (1934 — 2006) — театральный художник, сценограф.



МОЙ ГАМЛЕТ

Я только малость объясню в стихе –
На все я не имею полномочий...
Я был зачат, как нужно, во грехе –
В поту и нервах первой брачной ночи.

Я знал, что, отрываясь от земли, –
Чем выше мы, тем жестче и суровой;
Я шел спокойно прямо в короли
И вел себя наследным принцем крови.

Я знал – все будет так, как я хочу,
Я не бывал внакладе и в уроне,
Мои друзья по школе и мечу
Служили мне, как их отцы – короне.

Не думал я над тем, что говорю,
И с легкостью слова бросал на ветер -
Мне верили и так, как главарю,
Все высокопоставленные дети.

Пугались нас ночные сторожа,
Как оспую, болело время нами.
Я спал на кожах, мясо ел с ножа
И злую лошадь мучил стремями.

Я знал – мне будет сказано: «Царуй!» –
Клеймо на лбу мне рок с рожденья выжег.
И я пьянел среди чеканных сбруй,
Был терпелив к насилью слов и книжек.

Я улыбаться мог одним лишь ртом,
А тайный взгляд, когда он зол и горек,
Умел скрывать, воспитанный шутком, –
Шут мертв теперь: «Аминь!» Бедняга Йорик!..

Но отказался я от дележа
Наград, добычи, славы, привилегий:
Вдруг стало жаль мне мертвого пажа,
Я объезжал зеленые побеги...

Я позабыл охотничий азарт,
Возненавидел и борзых, и гончих,
Я от подранка гнал коня назад
И плетью бил загонщиков и ловчих.

Я видел – наши игры с каждым днем
Все больше походили на бесчинства, –
В проточных водах по ночам, тайком
Я отмывался от дневного свинства.

Я прозревал, глупея с каждым днем,
Я прозевал домашние интриги.
Не нравился мне век, и люди в нем
Не нравились, – и я зарылся в книги.

Мой мозг, до знаний жадный, как паук,
Все постигал: неподвижность и движенье, –
Но толка нет от мыслей и наук,
Когда повсюду им опроверженье.

С друзьями детства перетерлась нить,
Нить Ариадны оказалась схемой.
Я бился над словами «быть, не быть»,
Как над неразрешимой дилеммой.

Но вечно, вечно плещет море бед, –
В него мы стрелы мечем – в сито просо,
Отсеивая призрачный ответ
От вычурного этого вопроса.

Зов предков слыша сквозь затихший гул,
Пошел на зов, – сомненья крались с тылу,
Груз тяжелых дум наверх меня тянул,
А крылья плоти вниз влекли, в могилу.

В непрочный сплав меня спаяли дни –
Едва застыв, он начал расползаться.
Я пролил кровь, как все, – и, как они,
Я не сумел от мести отказаться.

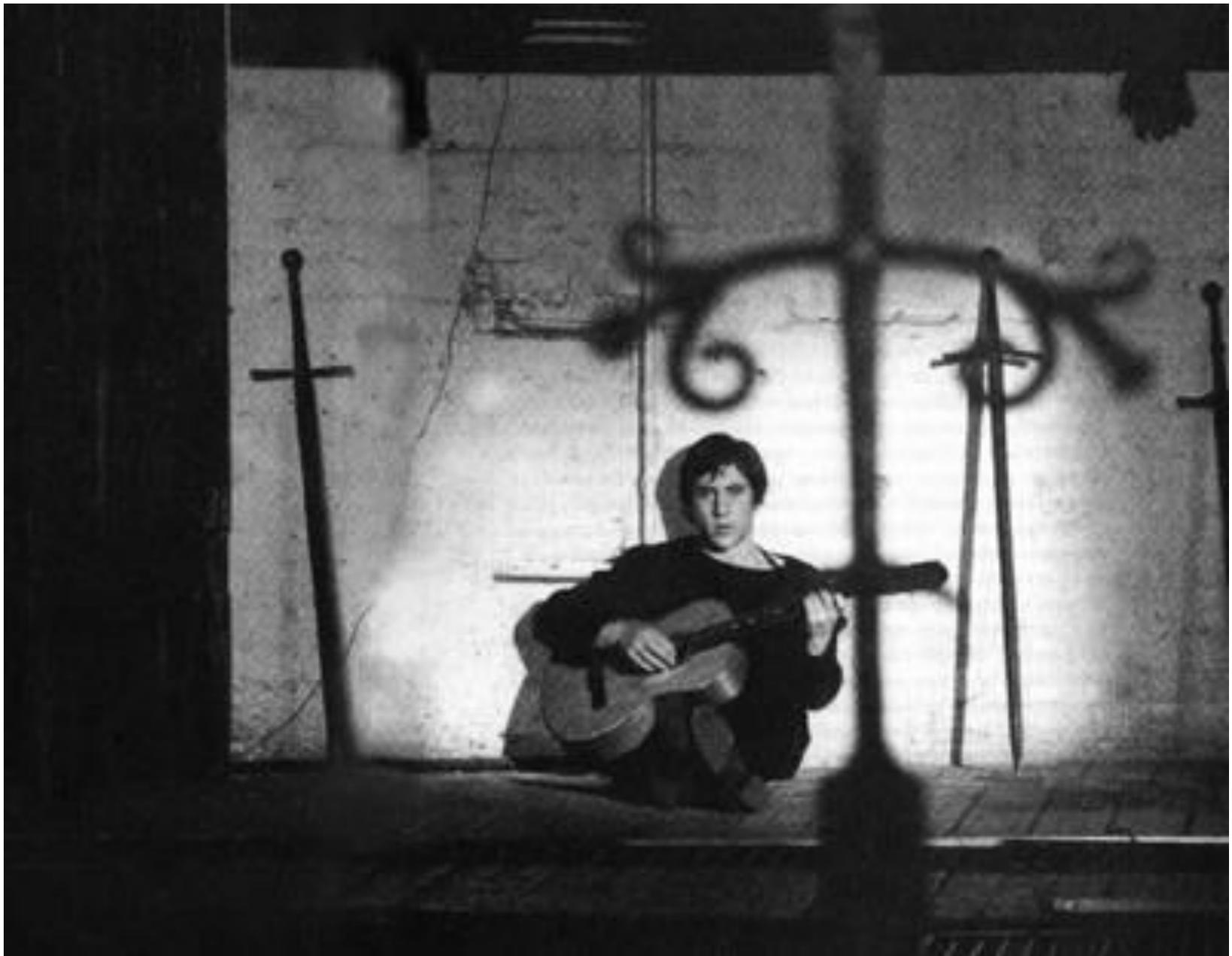
А мой подъем пред смертью – есть провал.
Офелия! Я тленья не приемлю.
Но я себя убийством уравниал
С тем, с кем я лег в одну и ту же землю.

Я Гамлет, я насилье презирал,
Я наплевал на датскую корону, –
Но в их глазах – за трон я глотку рвал
И убивал соперника по трону.

Но гениальный всплеск похож на бред,
В рожденьи смерть проглядывает косо.
А мы все ставим каверзный ответ
И не находим нужного вопроса.

https://www.youtube.com/watch?v=lcKf_UYZfX0

- **10 минут до спектакля.**
- **Гамлет садится у стены.**
- **Впуск зрителя в зал.**
- **3-й звонок.**
- **Появляется живой петух.**
- **Крик петуха.**



Перед началом спектакля. Гамлет – В. Высоцкий



Юрий Петрович Любимов (1917-2014)

















«В спектакле все завязано: пластика, музыка, свет, костюмы, ритм. Впервые на Таганке костюмы стилизованы в духе эпохи, Гамлет у нас был в джинсах, черных, как и положено в трауре...» (Ю. П. Любимов).



**Клавдий, король Датский –
Александр Пороховщиков
Гертруда, мать-королева –
Алла Демидова
Гамлет – Владимир Высоцкий**









Могильщики - Ф.Антипов, С.Фарада

Из сценария спектакля «Гамлет»:

• ПРОЛОГ

Появляются два могильщика с лопатами. *Копают могилу. Зарывают в нее череп. Могильщики уходят.*

Появляются актеры, играющие Короля, Королеву, Полония, Офелию, Лаэрта, Розенкранца, Гильдестерна и Горацио.

(Петух. Могильщики тащат гроб к занавесу)

1 Могильщик. Ну что? Являлась нынче эта странность?

2 Могильщик.

Два раза важным шагом проходил.

В вооруженьи с головы до ног.

К войне наверно. Строгости ввели,

Смущающие граждан.

Из сценария:

Офелия.

Гамлет!

Какого обаянья ум погиб!

А я. Кто я, беднейшая из женщин:

С недавним медом клятв его в душе,

Теперь, когда могучий этот разум,

Как колокол набитый дребезжит,

А юношеский облик беззаботный

Изборожден безумьем? Боже мой!

Куда все скрылись? Что передо мной?

(Занавес сметает Офелию).

Из сценария:

Гамлет (за занавесом)

- *Быть или не быть, вот в чем вопрос.*

(Двор подслушивает)

Король.

- *Быть или не быть, вот в чем вопрос.*

Полоний.

- *Быть или не быть, вот в чем вопрос.*

Розенкранц.

- *Быть...*

Гильдестерн.

- *Или не быть...*

<https://www.youtube.com/watch?v=URMKUluA4ZE>

Из сценария: [После встречи с Призраком]

Гамлет.

Гораций, много в мире есть такого,

Что вашей философии не снилось

Загадок полон мир не нашего охвата.

Но к делу. Вновь кляннитесь, если вам

Спасенье мило, как бы непонятно я

дальше не повел себя, кого бы

Не пожелал изображать собою,

Вы никогда, меня таким увидев,

Вот эдак рук не скрестите, вот эдак

Не покачаете головой, вот так

Не станете цедить с мудреным видом:

«Кто-кто, а мы...», «Могли б, да не хотим»,

«Приди охота...», «Мы бы рассказали...»,

Кляннитесь, никогда не намекать,

Что обо мне хоть что-то вам известно.

Ладонь на меч! Кляннитесь!

А дальше, господа,

Себя с любовью вам препоручаю.

Все, чем возможно дружбу доказать,

Вам Гамлет обездоленный исполнит

Поздней, даст бог. Пойдемте вместе все.

И пальцы на губах – напоминаю.

Век вывихнут. Век расшатался.

Распалась связь времен.

Зачем же я связать ее рожден!

Клавдий.

Век вывихнут. Век расшатался.

Распалась связь времен.

Полоний.

Век вывихнут. Век расшатался.

Распалась связь времен.

Гамлет.

Век вывихнут. Век расшатался.

Распалась связь времен.

Эльсинор. Комната в доме Полония.

Входят Полоний и Рейнальдо.

Полоний.

Век расшатался...

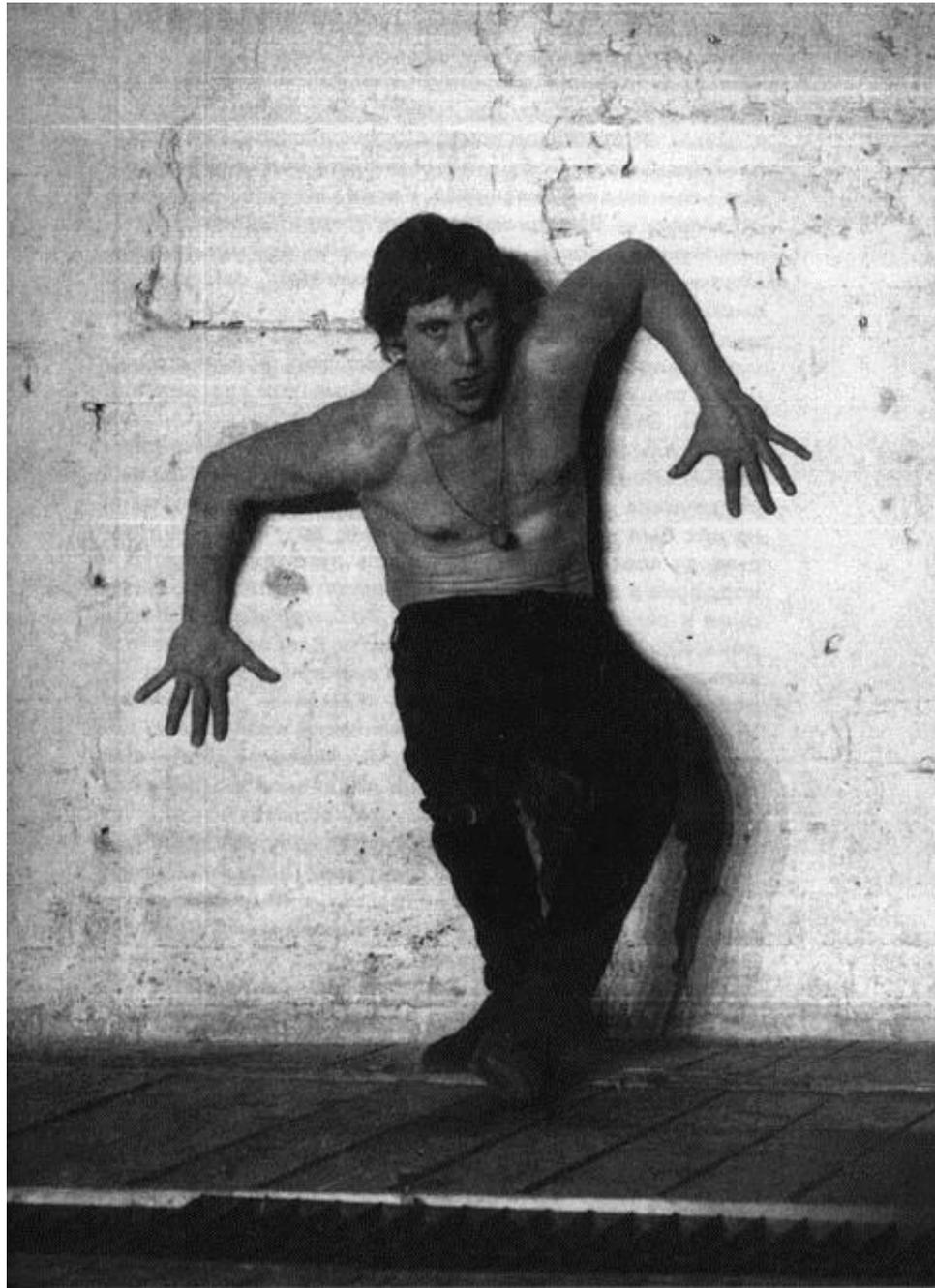
Вот деньги и письмо к нему, Рейнальдо.

Из сценария:

Гамлет. Начинайте, господа!

1 актер. Ап!

(Играет гобой. Начинается пантомима. Входят Актер и Актриса, изображающие короля и королеву. Они проявляют нежность друг к другу. Королева обнимает короля, а он ее. Она становится на колени перед ним с изъявлениями преданности. Потом ложится в цветнике на клумбу. Видя, что он уснул, она уходит. Тогда входит отравитель, снимает с него корону, целует ее, вливает в ухо короля яд и уходит. Возвращается королева, видит, что король мертв и знаками выражает отчаяние. Снова входит отравитель, давая понять, что разделяет его горе. Отравитель добивается благосклонности королевы. Вначале она с негодованием отвергает его любовь, но затем смягчается и отдает корону отравителю. Труп напоминает королеве о бывшем супруге. Тогда они сталкивают его в могилу. Кланяются, уходят).





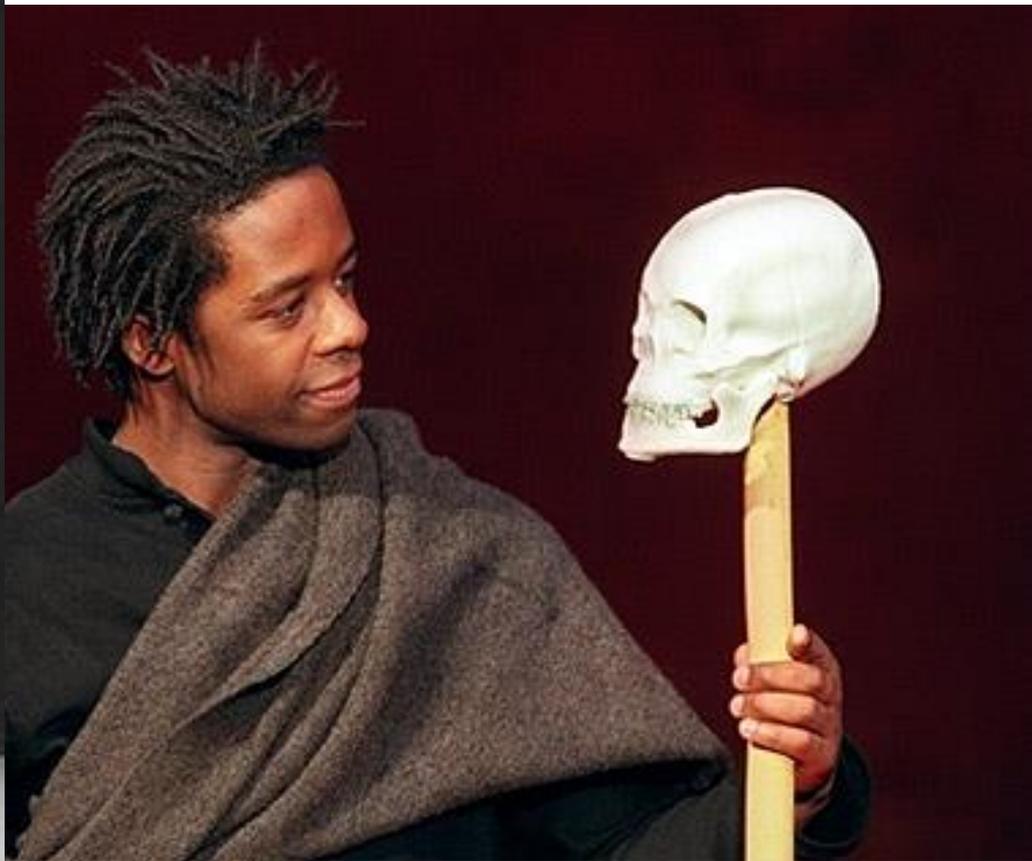




Питер Брук (род. 21 марта 1925) — английский режиссёр театра и кино.



Гамлет — Пол Скофилд. Театр «Теннент», Лондон, Реж. Питер Брук



«Гамлет», 2002. Реж. Питер Брук,
«французская версия»